



Per la diffusione immediata: 19 gennaio 2012

## IL GOVERNATORE CUOMO ESPONE IL PIANO DI RIFORMA E IL BILANCIO ESECUTIVO 2012/13 DI NEW YORK CITY

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi si è recato a Flushing, Queens, per delineare il suo Bilancio Esecutivo e il Piano di Riforma 2012/13, sulla linea di continuità delle riforme storiche emanate lo scorso anno per continuare a costruire una nuova New York. Fatto seguito a decisioni difficili e alla cooperazione bipartisan dello scorso anno, ne risulta che lo Stato è in grado di chiudere il deficit attuale senza grossi tagli, nuove tasse, tributi o espedienti. Inoltre, il Bilancio Esecutivo del Governatore propone importanti riforme per ridurre il costo del governo ai contribuenti, mettendo in atto la responsabilità delle nostre scuole di mettere gli studenti al primo posto, e mettendo lo Stato in condizione di fare leva su investimenti di milioni di dollari nel settore privato per far crescere l'economia e creare posti di lavoro.

“I passi storici che abbiamo compiuto lo scorso anno ci hanno permesso di proporre un bilancio onesto e diretto che chiede riforme vere e ponderate al governo e mette la gente al primo posto”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questo bilancio si rivolge alla spesa, tutelando i contribuenti, e garantendo la trasformazione del sistema scolastico di New York affinché gli studenti rappresentino una priorità assoluta. Abbiamo reso il nostro stato un modello su come portare a termine gli obiettivi, e dobbiamo continuare a lavorare insieme in maniera bipartisan per ricostruire la nostra economia, creare posti di lavoro, e costruire una *Nuova New York*”.

Il Bilancio Esecutivo del Governatore chiude il deficit di quello attuale a \$ 2 miliardi, senza nuove tasse o nuovi tributi. Propone inoltre di annullare lo sgravio del mandato e la riforma delle pensioni che permetterà di far risparmiare ai contribuenti e ai governi locali miliardi di dollari e lancia una riforma storica sull'istruzione che metta in primo piano gli studenti e non la burocrazia. Inoltre, il Bilancio Esecutivo pone le basi per un programma di sviluppo economico innovativo di \$ 25 miliardi, finanziato in gran parte sfruttando miliardi di dollari in investimenti del settore privato piuttosto che dal denaro dei contribuenti.

Il senatore Toby Ann Stavisky ha affermato: “È opportuno che il Governatore torni alle sue radici nel Queens, perché Queens è il crocevia del mondo e la contea dove lo sviluppo economico è l'obiettivo per il futuro. Credo che lo sviluppo del lavoro sia la chiave per il futuro dello Stato, e l'istruzione superiore ne è il veicolo. Siamo orgogliosi dei college di Queens, ed è opportuno che oggi il Queens College ne sia l'epicentro”.

Il membro del Parlamento Grazia Meng ha dichiarato: “Sono orgogliosa di accogliere il nostro amato Governatore Andrew Cuomo nel nostro distretto e nella sua città natale di Queens. Il suo bilancio dimostra una grande preoccupazione alle esigenze dei nostri cittadini più bisognosi, i nostri studenti e i nostri anziani. Attendo con ansia di lavorare con il suo ufficio per realizzare nuovamente un bilancio a termine e che si concentri direttamente sulla gente di Queens e New York”.

-altro-

Il bilancio operativo dello Stato aumenta meno del 2%, riuscendo ad onorare anche l'impegno di durata biennale assunto nel 2011/12 per aumentare gli aiuti alle scuole e i finanziamenti per l'assistenza sanitaria Medicaid di circa il 4%.

I punti salienti del piano sono i seguenti:

- Colmare il divario attuale del bilancio, senza nuove tasse, tributi o espedienti, compresa la crescita zero della spesa dell'agenzia di Stato;
- Eliminare gli aumenti diretti della spesa e attuare le riforme previste dall'intero bilancio per assicurare che la spesa per i fornitori di servizi ne rispecchi l'efficienza e il costo attuale;
- Stanziare \$ 1,3 miliardi in investimenti destinati a incentivare un totale di \$ 25 miliardi provenienti da altre fonti per lanciare e accelerare i progetti di grandi infrastrutture e creare migliaia di posti di lavoro;
- Creare un piano di Stato che assuma il 100% dei costi per la crescita Medicaid che sarà realizzata in tre anni, risparmiando \$ 1,2 miliardi per i governi locali nei prossimi cinque anni;
- Creare un piano di riforma delle pensioni che farà risparmiare ai contribuenti dello Stato e degli enti locali al di fuori di New York \$ 83 miliardi, e alla città di New York \$ 30 miliardi nei prossimi 30 anni; e
- Aumentare gli aiuti alla scuola con \$ 805 milioni, tra cui \$ 250 milioni destinati ai migliori risultati accademici e all'efficienza di gestione e all'attuazione di un processo di valutazione migliore per gli insegnanti.

A causa delle riforme strutturali emanate nel bilancio dello scorso anno e delle riforme proposte in questo bilancio, il divario di bilancio nel 2013/14 è stimato di \$ 715 milioni. Questo è il divario di bilancio più basso "fuori anno" in due decenni. Le raccomandazioni previste dal Bilancio Esecutivo tagliano il deficit programmato di quattro anni a ben oltre la metà, da \$ 16,4 miliardi a \$ 7,4 miliardi.

Il Bilancio Esecutivo comprende:

- Tutti i fondi di \$ 132,5 miliardi nell'anno fiscale che ha inizio dal 1 aprile 2012, una riduzione di \$ 225 milioni dal 2011/12. Il conseguente declino di tutti i Fondi di spesa è avvenuto per la prima volta in decenni.
- Di \$ 88,7 miliardi, con un incremento di \$ 1,7 miliardi, o 1,9 per cento Il Capitale Operativo di Stato esclude i fondi federali e il capitale a lungo termine.

## **Piano finanziario**

Il piano finanziario delineato dal Governatore si basa sui principi della disciplina fiscale e sul calcolo del bilancio reale escludendo nuove tasse, tributi, o espedienti. La crescita delle operazioni dell'agenzia di Stato si mantiene orizzontale, mentre i programmi di assistenza locale aumentano del 2,6%.

**Mantenere la disciplina fiscale:** Il gap di bilancio di \$ 3,5 miliardi individuato nel mese di dicembre si chiude con una riduzione della spesa di \$ 2 miliardi sul Bilancio Esecutivo proposto dal Governatore, e \$1,5 miliardi in ricavi provenienti dalle riforme fiscali sulla classe media emanate lo scorso anno che hanno reso il codice tributario più giusto ed equo. Anche con

-altro-

un aumento del 4% nel settore dell'istruzione e della spesa Medicaid, e un aumento del 2,6% in Aiuti alle Località (Aid to Localities), si prevede una netta riduzione della spesa in tutti i Fondi. La crescita zero della spesa dell'agenzia di Stato è ottenuta ridisegnando le operazioni dell'agenzia di Stato per ridurre la duplicazione, la ridondanza e spreco.

**Eliminare e riformare gli aumenti di crescita automatica:** L'anno scorso, il Governatore ha dato concretezza alla definizione di “deficit” ad Albany, eliminando alcuni elementi di aumento automatico e stabilizzando gli aumenti della spesa per l'istruzione e per l'assistenza Medicaid con misure razionali e accessibili di crescita. Queste azioni hanno permesso alla città di New York di risparmiare miliardi di dollari e hanno contribuito a stabilizzare le finanze dello Stato. Il piano finanziario 2012/13 favorisce un controllo automatico della crescita dei costi e definire la crescita con misure razionali. Per il 2012/13, gli aumenti sul costo della vita saranno mantenuti stabili e le riforme saranno introdotte saranno volte a garantire nei prossimi anni un aumento della spesa che rispecchi i costi e le prestazioni effettivi.

## **Sviluppo economico**

Il Bilancio Esecutivo 2012/13 prevede un progetto globale e coordinato per lo sviluppo economico. Il piano è stato progettato per creare posti di lavoro nello Stato di New York attraverso partenariati pubblici e privati che sfruttano le risorse dello Stato per produrre una crescita economica in miliardi di dollari, migliorare le infrastrutture dello Stato e sostenere le strategie economiche su base regionale.

**Fare leva sui beni statali per stimolare miliardi in investimenti del settore privato e creare migliaia di posti di lavoro nel settore privato:** il Bilancio Esecutivo pone le basi per un programma innovativo di sviluppo economico di \$ 25 miliardi, finanziato in gran parte sfruttando miliardi di dollari in investimenti nel settore privato piuttosto che le tasche dei contribuenti. I Fondi sul Lavoro e la Task Force coordineranno \$ 1,3 miliardi come finanziamento statale per incentivare fino a \$ 25 miliardi di investimenti provenienti da altre fonti, comprese le società private, il governo federale e le autorità, per consentire ai progetti più importanti di proseguire e creare posti di lavoro e migliorare le infrastrutture dello Stato. Per accelerare la scelta dei progetti infrastrutturali con il massimo impatto economico, il piano del Governatore prevede l'utilizzo delle disposizioni legislative del Design Build, approvato nella sessione straordinaria del dicembre 2011, che permetterà di avviare subito i progetti e ridurre i costi di centinaia di milioni di dollari.

**Un secondo ciclo di Appalti per lo Sviluppo Economico Regionale:** Il bilancio comprende una nuova serie di \$ 200 milioni in risorse competitive dei Consigli Regionali per lo Sviluppo Economico del Governatore. Di tale importo, \$ 130 milioni costituiscono il capitale incluso nel programma di Lavori di New York e \$ 70 milioni provengono invece dai Crediti d'Imposta Excelsior. I Consigli hanno modificato l'approccio per lo sviluppo economico dello Stato, da un modello dall'alto verso il basso, a un modello dal basso verso l'alto, basato sulla comunità. La seconda tornata di assegnazioni consentirà a ciascuna regione di continuare a forgiare il proprio destino economico.

-altro-

## Ridisegnare il Governo

Il Bilancio Esecutivo si basa sull'impegno del Governatore Cuomo a reinventare il governo dello

Stato al fine di operare in modo più efficiente e tutelare al meglio il denaro dei contribuenti. Il Bilancio Esecutivo prevede il finanziamento aggiuntivo per il lavoro dei Consigli Regionali per lo Sviluppo Economico, e avanza delle proposte alla commissione SAGE per invertire decenni di crescita burocratica e rifocalizzare le operazioni delle agenzie in modo che possano beneficiarne sia i destinatari dei servizi che i contribuenti. Il Governatore propone inoltre ampie riforme strutturali per alleggerire i governi locali dai mandati di Stato che fanno lievitare i costi locali. Queste riforme, che riguardano più che altro i costi per i governi locali, aiuteranno le autorità locali a soddisfare le pressioni della prolungata flessione economica, e i governi locali a raggiungere gli obiettivi del tasso di spesa sui beni.

**Riformazione della sanità:** Il Bilancio Esecutivo richiede delle riforme continue per permettere allo Stato di beneficiare di un sistema sanitario migliore e che costi meno. By enacting the Health Exchange, 1 million uninsured New Yorkers will gain coverage. Esso contribuirà a ridurre costi del 66% per i singoli che acquistano la copertura direttamente, e del 22% per le piccole imprese, tutti finanziati dal governo federale, senza alcun costo per New York.

**Ridurre gli oneri sulle contee eliminando i costi per la crescita di Medicaid:** la crescita Medicaid è un fattore di costo importante per le contee. Nel 2006, lo Stato ha posto un limite di spesa per la crescita del costo Medicaid che viene versato dalle contee. Attualmente, il tetto è del 3% di crescita, tutta la crescita oltre il 3% viene pagato dallo Stato. Per fornire significative agevolazioni fiscali alle contee e alla città di New York, lo Stato dovrà regolare gradualmente l'eliminazione dei costi di sviluppo Medicaid del 100%. Nell'anno fiscale 2013, il tetto relativo alla contea scenderà del 2% sulla crescita Medicaid; nell'anno fiscale 2014, la quota della contea sarà ridotta all'1%. All'inizio dell'anno fiscale 2015, lo Stato pagherà il 100% dei costi di sviluppo per la crescita Medicaid. L'acquisizione da parte dello Stato di una quota maggiore di spese locali Medicaid consentirà alle contee e alla città di New York di risparmiare \$ 1,2 miliardi nei prossimi cinque anni.

**Varare la riforma delle pensioni:** Accanto al Medicaid, i costi delle pensioni sono il fardello più significativo per i governi locali. Il Governatore ha chiesto un nuovo livello nel sistema pensionistico di Stato che farà risparmiare ai governi statali e locali al di fuori di New York 83 miliardi di dollari e alla città di New York 30 miliardi di dollari nei prossimi 30 anni. Il nuovo piano di previdenza avrebbe un tasso di contribuzione progressiva tra il 4% e il 6% con un rischio/assegnazione condiviso per i dipendenti e datori di lavoro che tengono conto della volatilità del mercato. Esso comprende una scelta volontaria di Contribuzione Definita secondo il modello TIAA-CREF. I dipendenti a Contribuzione Definita verranno assegnati a questo sistema dopo un anno. Questa opzione sarà mobile. Nessun dipendente verrà danneggiato dal piano di riforma pensionistico del Governatore.

**Aiuti ai governi locali:** Oltre a queste riforme, il Bilancio Esecutivo fornisce \$ 715 milioni ai governi locali in aiuti operativi senza limiti, e altri \$ 79 milioni in sovvenzioni per promuovere una maggiore efficienza. Il bilancio prevede anche le riforme del programma di Intervento di Prevenzione per ridurre gli oneri amministrativi delle contee e tagliare i costi di \$ 99 milioni in cinque anni, e quello speciale per l'istruzione Prescolare per ridurre i costi per le contee al di fuori di New York City di \$ 150 milioni in cinque anni. Il Bilancio Esecutivo non include eventuali tagli ad un Intervento Preventivo in età per l'istruzione Prescolare.

-altro-

## Riformare il sistema scolastico statale

Il Bilancio Esecutivo comprende importanti riforme nel sistema di istruzione pubblica dello Stato che mirano a rafforzare i risultati degli studenti e a migliorare l'efficienza per il contribuente.

**Maggiori aiuti alla scuola:** Il bilancio comprende un incremento complessivo di \$ 805 milioni in aiuti alla scuola, di cui \$ 250 milioni per borse di studio rivolte agli studenti con i migliori risultati accademici e per l'efficienza gestionale. I distretti scolastici con maggiore bisogno riceveranno il 76% degli aiuti assegnati per il 2012/13 e il 69% in aiuti scolastici generali. L'aiuto supplementare consiste anche nella realizzazione di un migliore sistema di valutazione per gli insegnanti.

**Sistema di valutazione degli insegnanti:** Il Governatore ha annunciato che il Dipartimento per l'Istruzione Statale e i sindacati per il personale della scuola avranno 30 giorni di tempo per accordarsi su un nuovo sistema efficace di valutazione degli insegnanti o il Governatore proporrà un sistema di valutazione con modifiche sul bilancio il trentesimo giorno. Le scuole avranno un anno di tempo per realizzare il sistema, altrimenti rischieranno di perdere molti aiuti per l'istruzione relativi ai bilanci scolastici degli anni 2012/13 e 2013/14.

## Panoramica del programma

**Ambiente e Energia:** Il Bilancio Esecutivo di quest'anno mantiene l'attuale qualità dei servizi per i parchi, l'ambiente e programmi per l'agricoltura, e realizza degli investimenti di capitale per rafforzare la l'infrastruttura e migliorare la gestione dell'energia. Il Bilancio Esecutivo continua a sostenere i programmi fondamentali, compreso il Fondo per la Tutela Ambientale, che sarà mantenuto a \$ 134 milioni, allo stesso livello del 2011/12. Come parte del piano di Lavoro di New York per accelerare i progetti infrastrutturali di capitale in tutto lo stato, il Bilancio include \$ 102 milioni di nuovi fondi per dicembre per ottimizzare il controllo delle inondazioni, l'erosione costiera e i progetti di sicurezza della diga, e \$ 94 milioni per il lavoro arretrato di riabilitazione del capitale e miglioramento delle esigenze in 48 parchi statali e siti storici così come impianti sciistici gestiti dall'Autorità di Sviluppo Regionale Olimpica.

**Salute:** il Bilancio Esecutivo prevede la prosecuzione del tetto di spesa Medicaid emanato nel 2011/12 e raccomanda un aumento dei finanziamenti del 4% in linea con le sue disposizioni. Per ottenere il risparmio necessario per affrontare il deficit di bilancio dello Stato, il Bilancio suggerisce \$ 19,2 milioni per la riduzione di programmi per la salute pubblica e per gli anziani, compresi \$ 3,5 milioni in meno per l'efficienza amministrativa.

**Istruzione superiore:** in linea con le disposizioni del Programma di Borse di Studio NYSUNY 2020, il Bilancio Esecutivo mantiene i Fondi Generali che operano a supporto delle università SUNY (State University of New York) e CUNY (The City University of New York) per i risultati riportati nell'anno precedente. Il Bilancio Esecutivo include anche un aumento autorizzato delle tasse scolastiche per l'anno 2012/2013, fornendo \$ 113,2 milioni per le spese supplementari per il SUNY e \$ 66,6 milioni per il CUNY. Il Bilancio Esecutivo mantiene la spesa per gli aiuti operativi di base per le università comunitarie nel 2011/12 e \$ 2.122 per lo studente a tempo pieno.

**Risorse Umane:** Il Bilancio Esecutivo prevede il finanziamento di servizi fondamentali di sostegno per le popolazioni bisognose, limita la crescita della spesa per affrontare le sfide fiscali

-altro-

dello Stato, e attua le misure per migliorare le prestazioni del programma. Per quanto riguarda l'assistenza all'infanzia, il Bilancio Esecutivo aumenta gli aiuti previsti dai Fondi Generali per i sussidi rivolti ai bambini di \$ 93 milioni per compensare una riduzione dei fondi attraverso il programma di Assistenza Temporanea Federale per le Famiglie Bisognose (TANF).

**Igiene mentale:** il Bilancio Esecutivo sostiene riforme importanti e significative che rafforzeranno la supervisione delle cure prestate alle persone nelle istituzioni e nelle residenze della comunità. Prevede inoltre degli investimenti per migliorare la responsabilità delle agenzie di igiene mentale, e riforma il sistema di pagamento per i fornitori non a scopo di lucro. I risultati della proposta di finanziamento del sistema di igiene mentale prevedono \$ 8,2 miliardi per il 2012/13, con un aumento di spesa annuale di \$ 85 milioni, o 1,0%.

**Sicurezza pubblica:** Le proposte principali del Bilancio Esecutivo prevedono di migliorare la sicurezza pubblica, compreso l'ampliamento della banca dati del DNA per includere tutti i reati e migliorare la risposta alle emergenze e alla formazione, pur sostenendo le attività di recupero in seguito all'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee e continuando a ridurre il costo delle operazioni in corso. Il bilancio include \$ 4,6 miliardi per tutelare i residenti di New York.

**Entrate e riforma fiscale:** Questo bilancio non include nuove tasse o aumenti. Il Bilancio Esecutivo propone un'imposizione fiscale e azioni di appiglio di chiusura per assicurare che tutti gli individui paghino la giusta quota di tasse. Il bilancio include \$ 1,5 miliardi di ricavi netti nel 2012/13, rappresentando la corretta riforma fiscale emanata nel mese di dicembre che ha messo in atto una nuova tassa per i lavoratori a reddito più elevato, applicando dei tagli alle tasse per la classe media dei newyorchesi più bassa in 58 anni, e una maggiore equità complessiva del sistema fiscale.

**Trasporti:** Il Bilancio Esecutivo applica investimenti strategici e immediati per l'autostrada statale e l'infrastruttura del ponte tra cui un nuovo finanziamento di \$ 1,16 miliardi per i Lavori di New York statali e fondi di capitale federale che creeranno posti di lavoro e miglioreranno il sistema di trasporto a supporto del business e dell'espansione economica. Il Piano di lavoro di New York accelera gli investimenti di capitale basato sul finanziamento dei trasporti di base, per fornire un programma sul capitale totale del Dipartimento dei Trasporti di circa \$ 4,5 miliardi nel 2012/13, tra cui autostrade, ponti, ferrovie, aerei, assenza di transito MTA (Autorità Metropolitana di Transito), e strutture per il Dipartimento dei Trasporti. I finanziamenti per l'autostrada locale e i progetti per il ponte previsti dal Programma di Consolidamento dell'Autostrada rimangono a \$ 402,8 milioni. Il programma sul capitale dell'Autorità Metropolitana di Transito otterrà \$ 770 milioni per nuovi supporti da parte dello Stato in un periodo pluriennale per contribuire a finanziare il programma 2010/14. di \$ 22,2 miliardi sull'Autorità Metropolitana di Transito.

###

*Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418*